

## Dépôt de documents

## LES ENQUÊTES SUR LES ACCIDENTS MARITIMES

## Question n° 2762—M. Forrestall:

Dans quelle proportion d'accidents comportant d'importants dommages à la propriété et/ou des blessures graves aux occupants de bateaux, l'enquête a-t-elle eu recours partiellement ou autrement aux procédures des autres organismes du gouvernement investis d'un pouvoir de réglementation en matière de transport maritime?

**L'hon. Jean Marchand (ministre des Transports):** Les procédures d'enquête sur les accidents maritimes comportent une enquête sur tous les facteurs qui ont pu être la cause, directe ou indirecte, d'un accident, y compris les pratiques et les procédures des autres organismes du gouvernement investis d'un pouvoir de réglementation en matière de transport maritime, lorsqu'elles s'appliquent.

## LE TRANSPORT DE CONCENTRÉS DE MINÉRAI DANS DES WAGONS OUVERTS

## Question n° 2769—M. Cossitt:

1. Les ministères des Transports ou de l'Environnement savent-ils que l'on transporte des cargaisons de plomb broyé et de zinc pulvérisé dans des wagons découverts depuis les mines Escatall, à Kidd (Ontario) jusqu'à des points situés dans l'Est du Canada?

2. Le gouvernement prendra-t-il des mesures exigeant que ces wagons soient convenablement couverts afin d'empêcher leur contenu de s'échapper?

**L'hon. Jean Marchand (ministre des Transports):** 1. Les ministères des Transports et de l'Environnement savent que des concentrés de minerai sont transportés dans des wagons ouverts de Kidd (Ontario) jusqu'à des points situés dans l'Est du Canada.

2. La Commission canadienne des transports, en collaboration avec les ministères des Transports et de l'Environnement mène actuellement une enquête pour déterminer s'il existe des problèmes causés par les concentrés qui se répandent à l'extérieur pendant le transport.

\* \* \*

## QUESTIONS TRANSFORMÉES EN ORDRES DE DÉPÔT DE DOCUMENTS

## LES IMMEUBLES DU GOUVERNEMENT À OTTAWA, HULL ET VANIER

## Question n° 1984—M. Yewchuk:

1. A ce jour, quels édifices a) appartiennent ou b) sont loués par le gouvernement à (i) Ottawa, (ii) Hull, (iii) Vanier?

2. Pour chaque année, de 1968 à 1972 inclusivement, quel a été le coût total de location des édifices loués par le gouvernement?

3. a) Qui est chargé de négocier les locations au nom du gouvernement, b) quelles sont les modalités qui régissent ces locations?

4. Pour cette même période de 1968 à 1972, combien a) d'édifices commerciaux, b) de maisons et c) d'immeubles ont été (i) achetés, (ii) démolis par le gouvernement?

5. Quelle était la valeur de chaque a) édifice acheté, b) de chaque terrain?

6. A combien s'élevaient les frais de démolition de chaque édifice?

7. Combien d'édifices sont a) actuellement en construction, b) seront construits au cours des cinq prochaines années par le gouvernement à (i) Ottawa, (ii) Hull, (iii) Vanier, (iv) Toronto, (v) Montréal, (vi) Québec, (vii) Halifax, (viii) Winnipeg, (ix) Vancouver, (x) Edmonton, (xi) dans d'autres villes?

(Le document est déposé.)

[M. Marchand (Langelier).]

## L'AÉROPORT DE MOUNT HOPE—LES ARRIVÉES ET LES DÉPARTS D'AVIONS DU GOUVERNEMENT

## Question n° 2445—M. O'Sullivan:

1. Au cours de la période du 30 octobre 1972 au 1<sup>er</sup> juin 1973, combien d'avions appartenant au gouvernement ou loués par lui ou mis à sa disposition ont a) atterri à l'aéroport de Mount Hope, b) décollé de l'aéroport de Mount Hope?

2. Quels étaient le a) point de départ, b) lieu de destination de ces avions?

3. Quels étaient le nom et le poste occupé dans le gouvernement de toutes les personnes qui ont voyagé à bord de ces avions, à l'exception des membres de l'équipage?

4. Quel a été le coût de fonctionnement de chacun de ces vols?

5. Quelle était la raison de chacun de ces vols?

(Le document est déposé.)

\* \* \*

[Traduction]

## LA CHAMBRE DES COMMUNES

## CONSÉCRATION DU LIVRE DU SOUVENIR DE TERRE-NEUVE DÉDIÉ À LA MÉMOIRE DES TERRE-NEUVIENS TOMBÉS AU CHAMP D'HONNEUR

**Le très hon. J. G. Diefenbaker (Prince-Albert):** Monsieur l'Orateur, j'ose espérer que la Chambre sera d'accord avec la motion que je désire présenter. Elle a trait à un événement qui s'est produit hier à la Salle de la Confédération de l'immeuble de l'Ouest, alors qu'une cérémonie que l'honorable et valeureux ministre des Affaires des anciens combattants (M. MacDonald) avait annoncée il y a deux jours s'est tenue au cours de laquelle a été consacré le Livre du souvenir de Terre-Neuve. Votre Honneur y était représenté par le député de Mercier (M. Boulanger). Le ministre lui-même a prononcé un éloquent discours dont le texte devrait être connu de tous les Canadiens d'aujourd'hui et des générations à venir.

**Des voix: Bravo!**

**M. Diefenbaker:** En ma qualité d'unique député à avoir servi dans les Forces armées du Canada au cours de la première grande guerre, j'ose croire que la Chambre ne trouvera pas présomptueux de ma part de lui demander d'envisager la possibilité de faire imprimer le discours du ministre et celui du député de Mercier en appendice au *hansard* d'aujourd'hui. Le président du Sénat et le major Carter y ont prononcé des discours qui paraîtront probablement dans les *Procès-verbaux* du Sénat.

● (1420)

Au cours de la bataille de Beaumont-Hamel, sur la Somme, le 1<sup>er</sup> juillet 1916, les soldats de Terre-Neuve ont fait preuve d'un courage indomptable et d'un esprit de sacrifice sublime. Aujourd'hui, leurs services et leurs sacrifices font partie de l'histoire, en fait, du patrimoine de notre pays. Leur bravoure sur le champ de bataille restera toujours dans la mémoire de tous les Canadiens qui leur rendront les honneurs qui leur sont dus. Ils ont continué à servir pendant le reste de la Première Guerre mondiale et au cours de la Seconde ainsi que dans d'autres parties du monde. Cette tradition de service s'est manifestée tant et plus depuis 1916; c'est pourquoi j'ai pensé qu'il ne serait que juste que la Chambre ait l'occasion de porter à l'attention de tous les Canadiens les hommages qui leur ont été